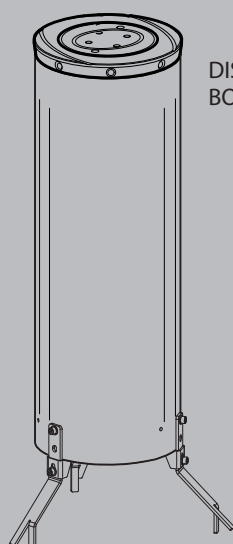
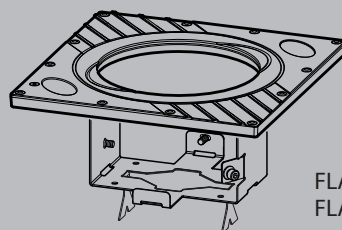


RANCH C 275/600CN

RANCH C 275/800CN



DISSUASORE
BOLLARD



FLANGIA
FLANGE

ISTRUZIONI PER INSTALLAZIONE
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

DISSUASORE FISSO CON O SENZA FLANGIA
FIX BOLLARD WITH OR WITHOUT FANGE

Attenzione! Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully!



AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =



INTRODUZIONE

Leggere attentamente il libretto prima di installare il prodotto, utilizzarlo e prima di eseguire manutenzione ordinaria o straordinaria.

⚠ Le indicazioni precedute da questo simbolo contengono informazioni di particolare importanza, il loro mancato rispetto può comportare la perdita della garanzia contrattuale.

LE OPERAZIONI CHE EFFETTUATE IN MODO NON CORRETTO POSSONO PRESENTARE RISCHI SONO INDICATE CON I SIMBOLI:



FOLGORAZIONE



SCHIACCIAMENTO

Il libretto di **INSTALLAZIONE USO E MANUTENZIONE** è destinato agli installatori, agli utilizzatori ed agli operatori della manutenzione.

La Ditta non è responsabile per danni arrecati a persone, animali o cose dovuti ad applicazioni che superano i limiti indicati nella scheda tecnica allegata o dall'uso diverso da quello per cui il prodotto è stato progettato.

ATTENZIONE! Seguire tutte le istruzioni, un'installazione non corretta può provocare lesioni gravi.

SICUREZZA GENERALE

- Conservare le istruzioni per allegarle al fascicolo tecnico e per consultazioni future.
- L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato (installatore professionale, secondo EN12635), nell'osservanza della Buona Tecnica e delle norme vigenti.
- Il cavo di alimentazione, durante l'installazione, deve essere sguainato in modo da permettere il collegamento del conduttore di terra all'appropriato morsetto lasciando però i conduttori attivi il più corti possibile. Il conduttore di terra deve essere l'ultimo a tendersi in caso di allentamento del dispositivo di fissaggio del cavo.
- Smaltire i materiali di imballo (plastica, cartone, polistirolo, ecc.) secondo quanto previsto dalle norme vigenti. Non lasciare buste di nylon e polistirolo a portata dei bambini.
- Togliere l'alimentazione elettrica, prima di qualsiasi intervento sull'impianto. Scollegare anche eventuali UPS o gruppi di continuità se presenti.
- Verificare che a monte della rete di alimentazione, vi sia un interruttore differenziale con soglia da 0,03A.
- Le uscite non sono a bassissima tensione di sicurezza (SELV), pertanto non devono essere parti raggiungibili.
- Usare esclusivamente parti originali per qualsiasi manutenzione o riparazione.
- Non eseguire alcuna modifica ai componenti dell'automazione se non espressamente autorizzata dalla Ditta.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
- La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Tutto quello che non è espressamente previsto in queste istruzioni, non è permesso.

GENERALITA'

Il dissuasore è la soluzione ideale per la protezione e la salvaguardia di aree private nel rispetto dei moderni canoni di arredo urbano.

DATI TECNICI

Dimensioni totali.....	Ø500 x 960H (RANCH C 275/600CN)
.....	Ø500 x 1160H (RANCH C 275/800CN)
Stelo.....	Ø273 x h. 600/800 x sp. 6 mm
Flangia (optional).....	470 x 470 mm
Alimentatore luci (optional)	24 Vac ±10%, 50-60 Hz
Peso netto dissuasore	40 kg (RANCH C 275/600CN)
.....	48 kg (RANCH C 275/800CN)
Peso lordo dissuasore.....	46 kg (RANCH C 275/600CN)
.....	55 kg (RANCH C 275/800CN)
Peso netto flangia (optional).....	15 kg
Peso lordo flangia (optional).....	18 kg

INTRODUCTION

Please read it carefully before installing the appliance, before using it and before routine or extraordinary maintenance work.

⚠ The notices preceded by this symbol provide important information, the non-compliance with such instructions voids the manufacturer's guarantee.

OPERATIONS THAT, IF NOT CARRIED OUT CORRECTLY, CAN BE RISKY, ARE INDICATED WITH THE FOLLOWING SYMBOLS



ELECTROCUTION



S CRUSHING

The **INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE handbook** is for installers, users and maintenance engineers.

The Company is not liable for injury to people or animals or damage to things in the case of applications that exceed the limits specified on the enclosed technical data sheet or by a use different from what the appliance has been designed. **Warning!** Observe all the instructions, improper installation can result in serious injury.

GENERAL SAFETY

- Keep hold of instructions so that you can attach them to the technical file and keep them handy for future reference.
- Installation must be carried out by qualified personnel (professional installer, according to EN 12635), in compliance with Good Practice and current code.
- During installation, the power cable must be stripped to allow the earth wire to be connected to the relevant terminal, while leaving the live wires as short as possible. The earth wire must be the last to be pulled taut in the event the cable's fastening device comes loose.
- Scrap packing materials (plastic, cardboard, polystyrene etc) according to the provisions set out by current standards. Keep nylon or polystyrene bags out of children's reach.
- Disconnect the electrical power supply before carrying out any work on the installation. Also disconnect any UPS, if fitted.
- Check that a differential switch with a 0,03A threshold is fitted just before the power supply mains.
- The outputs are not of type SELV (separated extra-low voltage), therefore it must not be possible to reach them.
- Only use original parts for any maintenance or repair operation.
- Do not modify the automation components, unless explicitly authorised by the Company.
- Do not allow children to play with the equipment.
- The equipment may be used by children aged over 8 years old and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or without experience or the necessary knowledge, provided they are supervised or after they have received instructions relating to the safe use of the equipment and have understood the dangers inherent in it.
- Cleaning and maintenance meant to be performed by the user must not be performed by unsupervised children.
- Anything which is not expressly provided for in the present instructions, is not allowed.

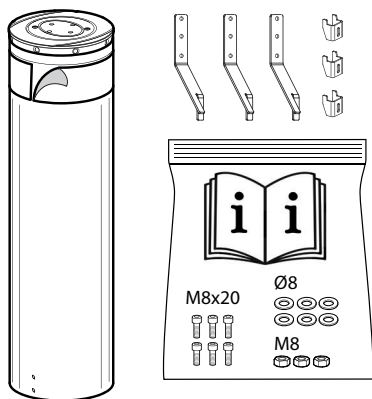
GENERAL

The deterrent bollard is the ideal solution for protecting and safeguard private areas in compliance with modern urban furnishing requirements.

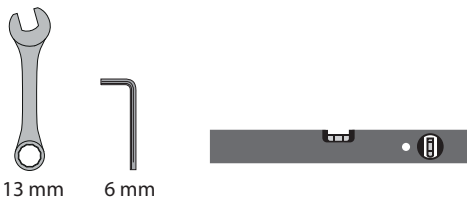
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Overall dimensions.....	Ø500 x 960H (RANCH C 275/600CN)
.....	Ø500 x 1160H (RANCH C 275/800CN)
Rod.....	Ø273 x h. 600/800 x th. 6 mm
Flange (optional).....	470 x 470 mm
Light power supply (optional)	24 Vac ±10%, 50-60 Hz
Bollard net weight	40 kg (RANCH C 275/600CN)
.....	48 kg (RANCH C 275/800CN)
Bollard gross weight	46 kg (RANCH C 275/600CN)
.....	55 kg (RANCH C 275/800CN)
Flange net weight (optional)	15 kg
Flange gross weight (optional)	18 kg

RANCH C 275/600CN - RANCH C 275/800CN
COMPOSIZIONE DEL KIT - KIT COMPOSITION

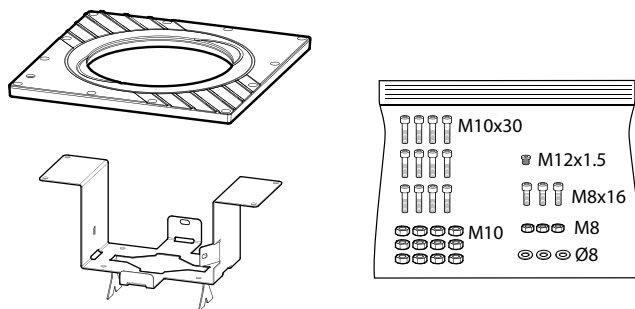


ATTREZZATURE - EQUIPMENT

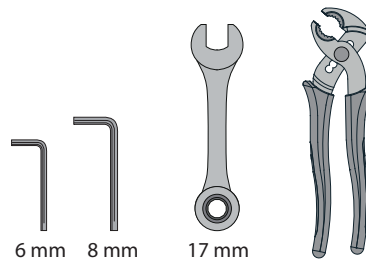


FLANGIA / FLANGE

COMPOSIZIONE DEL KIT - KIT COMPOSITION



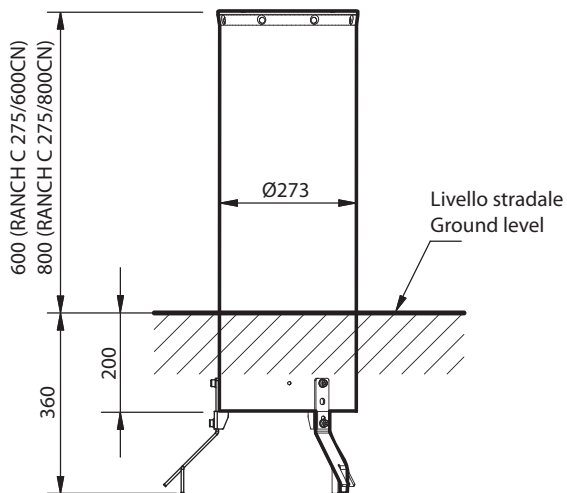
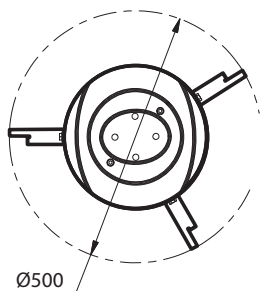
ATTREZZATURE - EQUIPMENT



DISSUASORE SENZA FLANGIA / BOLLARD WITHOUT FLANGE

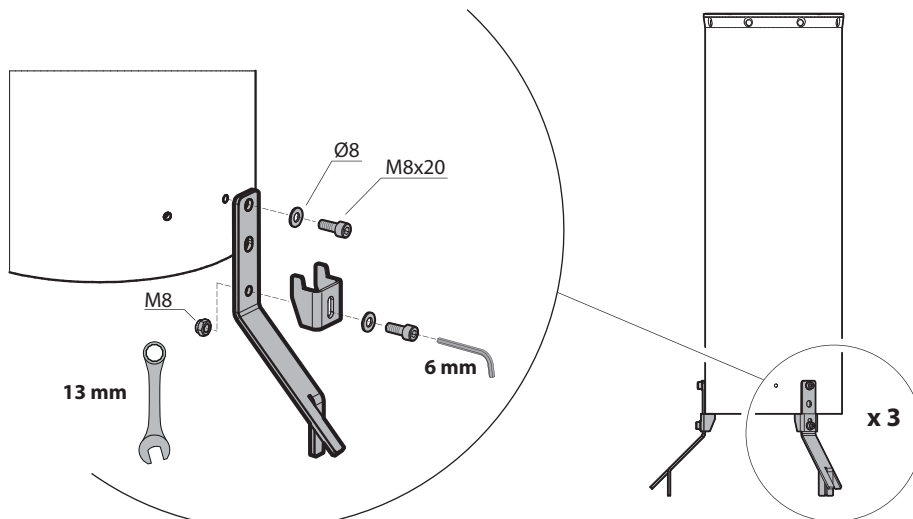
A

DIMENSIONI D'INGOMBRO
OVERALL DIMENSIONS

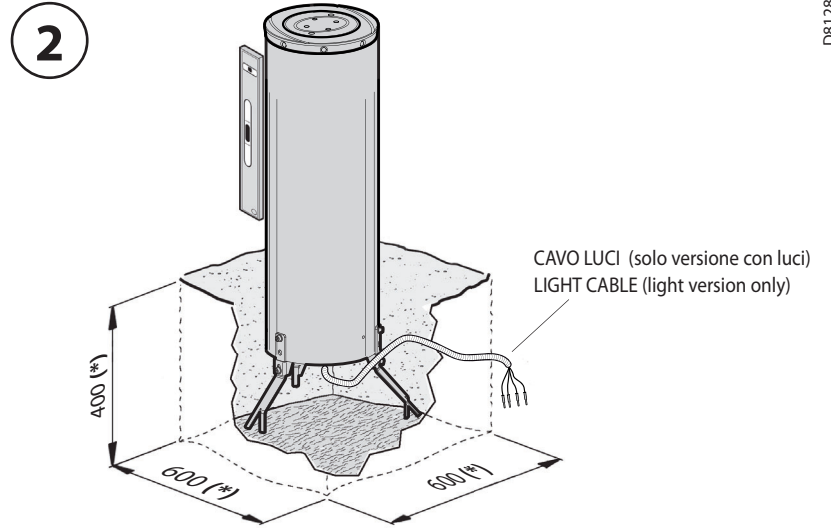
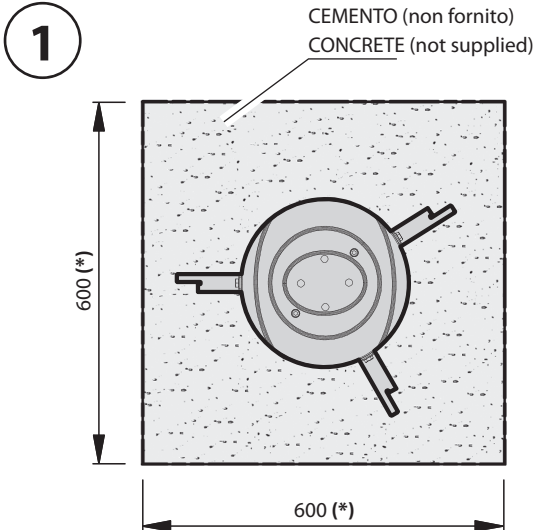


B

PREPARAZIONE DEL DISSUASORE
BOLLARD PREPARATION



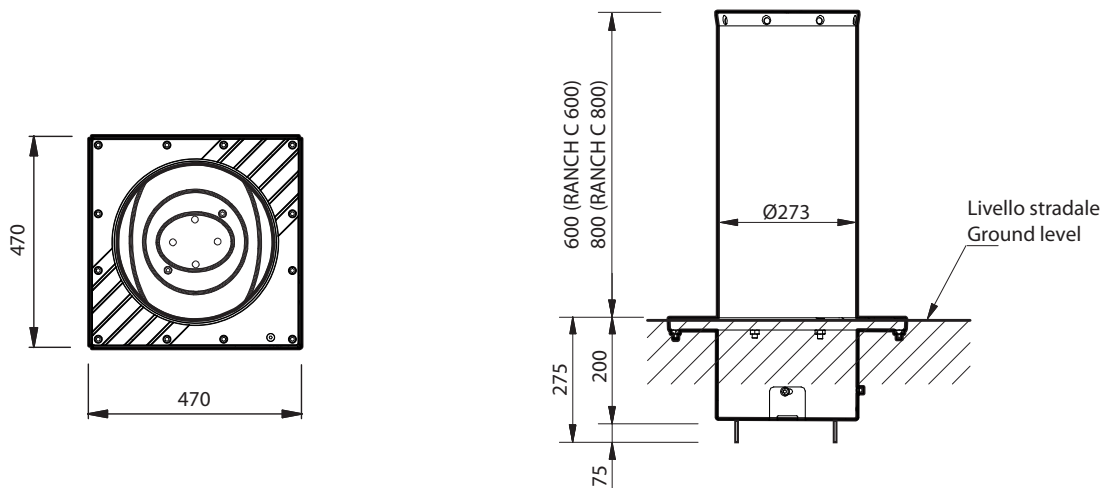
C **INSTALLAZIONE**
INSTALLATION



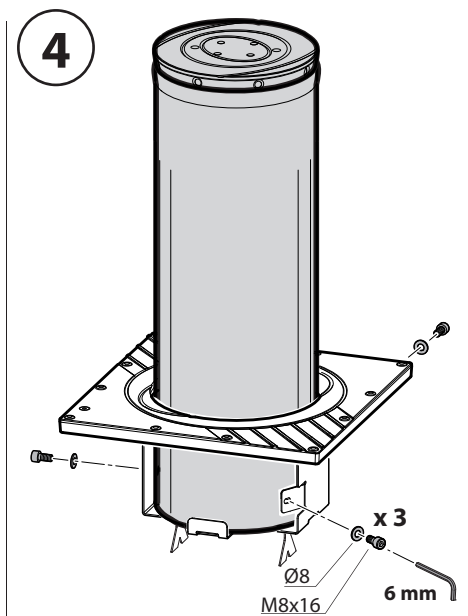
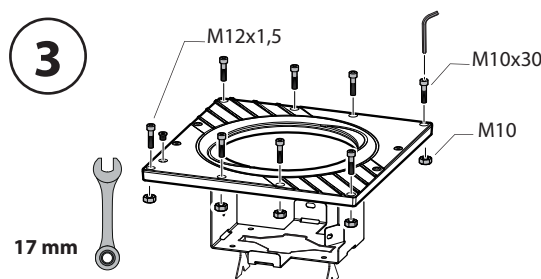
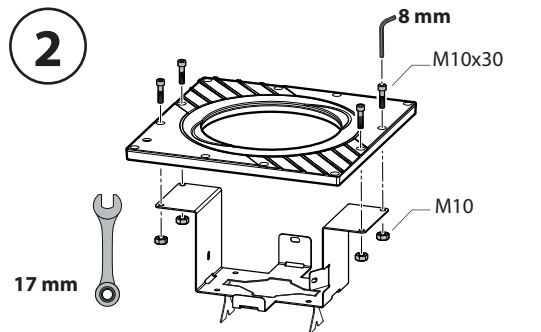
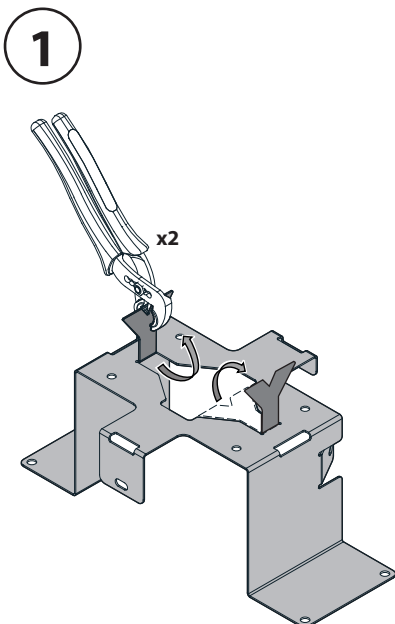
(*) VALORE INDICATIVO / INDICATIVE VALUE

DISSUASORE CON FLANGIA / BOLLARD WITH FLANGE

D **DIMENSIONI D'INGOMBRO**
OVERALL DIMENSIONS



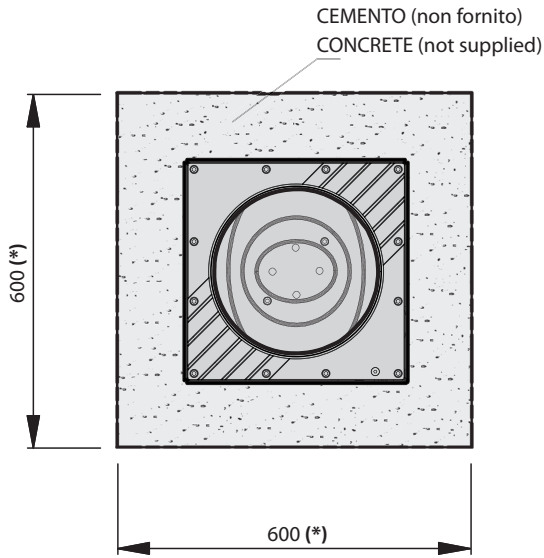
E **PREPARAZIONE DEL DISSUASORE**
BOLLARD PREPARATION



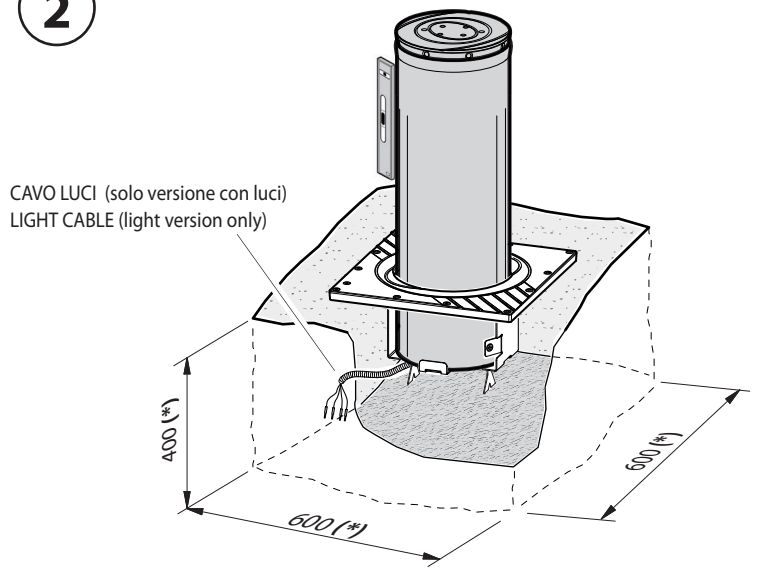
F

**INSTALLAZIONE
INSTALLATION**

1



2



(*) VALORE INDICATIVO / INDICATIVE VALUE

VERSIONE CON LUCI / LIGHT VERSION

G

**CONNESSIONI ELETTRICHE CAPPELLO LUCI (Optional)
ELECTRICAL CONNECTIONS LIGHT CAP (Optional)**

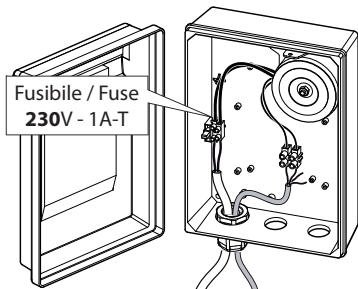


**ATTENZIONE 230V
ATTENTION 230V**

Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'impianto togliere l'alimentazione elettrica mediante un sezionatore.

Always disconnect the electricity with a cut-off switch before attempting any work on the system.

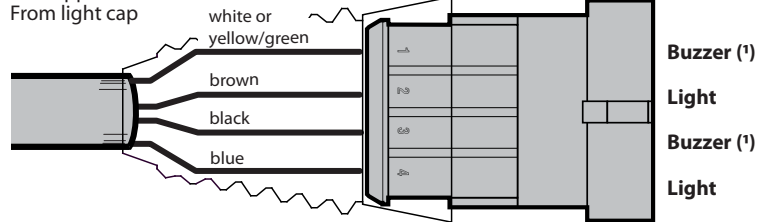
P800104 ALLU



230Vac
Linea monofase
Single phase line

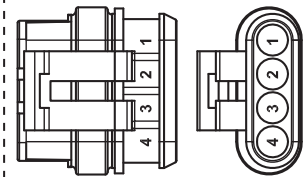
24Vac
Cavo luci
Light cable

Dal cappello luci
From light cap



(!) Non collegare / Do not connect

Connettore controparte (non fornito)
Counterpart connector (not supplied)



- N° 1 AMP cod. 282088-1
Connettore femmina/female connector
- N° 4 AMP cod. 183035-1
Contatti/pins
- N° 4 AMP cod. 281934-2
Guarnizioni cavi/wire seals

SICUREZZA GENERALE

- È vietato qualsiasi uso diverso da quello per cui il prodotto è stato progettato.
- Tenere bambini, persone e cose fuori dal raggio d'azione dell'automazione, in particolare durante il funzionamento.
- I collegamenti elettrici devono essere effettuati nel rispetto delle disposizioni legislative vigenti.
- Gli elementi costruttivi della macchina devono essere in accordo con le seguenti Direttive Europee: **2014/35/UE, 2014/30/UE**, e loro modifiche successive. Per tutti i Paesi extra CEE, oltre alle norme nazionali vigenti, per un buon livello di sicurezza è opportuno rispettare anche le norme sopracitate.
- La Ditta declina qualsiasi responsabilità dall'inosservanza della Buona Tecnica nella installazione del dispositivo descritto nel presente manuale.
- Non installare il prodotto in atmosfera potenzialmente esplosiva o in presenza di rischio di incendio.
- Togliere l'alimentazione elettrica, prima di qualsiasi intervento sull'impianto. Scollegare anche eventuali batterie tampone se presenti.
- Prevedere sulla rete di alimentazione dell'automazione, un interruttore o un magnetotermico onnipolare con distanza di apertura dei contatti uguale o superiore a 3,5 mm. Prevedere un dispositivo di sezionamento adeguato anche per le batterie tampone.
- Verificare che a monte della rete di alimentazione, vi sia un interruttore differenziale con soglia da 0.03A.
- Verificare se l'impianto di terra è realizzato correttamente.
- Usare esclusivamente parti originali per qualsiasi manutenzione o riparazione. La Ditta declina ogni responsabilità ai fini della sicurezza e del buon funzionamento dell'automazione se vengono impiegati componenti di altri produttori.
- Non eseguire alcuna modifica ai componenti dell'automazione se non espressamente autorizzata dalla Ditta.
- Smaltire i materiali di imballo (plastica, cartone, polistirolo, ecc.) secondo quanto previsto dalle norme vigenti. Non lasciare buste di nylon e polistirolo a portata dei bambini.
- Tutto ciò che non è espressamente previsto in queste istruzioni, non è permesso.
- La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

AVVERTENZE

La Ditta non risponde dei danni causati dall'inosservanza delle norme di installazione e delle indicazioni riportate in questo manuale.

Le descrizioni e le illustrazioni del presente manuale non sono impegnative. Lasciando inalterate le caratteristiche essenziali del prodotto, la Ditta si riserva di apportare in qualunque momento le modifiche che essa ritiene convenienti per migliorare tecnicamente, costruttivamente e commercialmente il prodotto, senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione.

MANUTENZIONE ORDINARIA (OGNI SEI MESI)

- La manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'impianto togliere l'alimentazione elettrica mediante un sezionatore lucchettabile.
- Controllare visivamente lo stato generale di conservazione delle parti esterne del dissuasore.
- Controllare che la pellicola retroriflettente dello stelo non sia usurata.
- Controllare la funzionalità delle luci.
- Verificare l'integrità delle connessioni elettriche e dei cablaggi, in particolare lo stato delle guaine isolanti.
- Registrare gli interventi di manutenzione nell'apposito modulo.

GENERAL SAFETY

- Any use other than that expressly permitted is prohibited.
- Keep adults, children and property out of range of the automated system, especially while it is operating.
- All electrical connections must be done in compliance with current laws.
- The construction components of this product must comply with the following European Directives: **2014/35/UE, 2014/30/UE**, and subsequent amendments. As for all non-EEC countries, the above-mentioned standards as well as the current national standards should be respected in order to achieve a good safety level.
- The Company declines all responsibility for any consequences resulting from failure to observe Good Technical Practice when installing the device described in the present manual.
- Do not install the product in potentially explosive atmosphere or wherever there is a fire risk.
- Disconnect the electrical supply before carrying out any work on the installation. Also disconnect any buffer batteries, if fitted.
- Fit an omnipolar or magnetothermal switch on the mains power supply, having a contact opening distance equal to or greater than 3,5 mm. Also fit an adequate cut-out device for the buffer batteries.
- Check that a differential switch with a 0.03A threshold is fitted just before the power supply mains.
- Check that earthing is carried out correctly.
- Only use original parts for any maintenance or repair operation. The Company declines all responsibility with respect to the automation safety and correct operation when other producers' components are used.
- Do not modify the automation components, unless explicitly authorised by the Company.
- Scrap packing materials (plastic, cardboard, polystyrene etc) according to the provisions set out by current standards. Keep nylon or polystyrene bags out of children's reach.
- Anything which is not expressly provided for in the present instructions, is not allowed.
- Cleaning and maintenance meant to be performed by the user must not be performed by unsupervised children.

WARNINGS

The Company is not to be held responsible for any damage resulting from failure to observe the installation standards and the instructions contained in the present manual.

The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. The Company reserves the right to make any alterations deemed appropriate for the technical, manufacturing and commercial improvement of the product, while leaving the essential product features unchanged, at any time and without undertaking to update the present publication.

ROUTINE MAINTENANCE (EVERY 6 MONTHS)

- Maintenance must be carried out by qualified personnel only.
- Always disconnect the electricity before attempting any work on the system with a lockable cut-off switch.
- Visually check the overall state of wear and tear of the external parts of the deterrent bollard.
- Make sure the rear-reflecting film is not worn.
- Make sure the lights work.
- Check that electrical connections and cabling are intact, making extra sure that insulating sheaths are undamaged.
- Record maintenance in the dedicated form.

REGISTRO DI MANUTENZIONE / MAINTENANCE LOG**Dati impianto / Installation data**

Installatore / Installer	
Cliente / Customer	
Matricola / Serial number	
Data installazione / Installation date	
Data attivazione / Activation date	
Luogo / Location	

Dati manutenzione / Maintenance date

Nr.	Data • Date	Descrizione intervento • Intervention description	Firma • Signature
1			Tecnico • Technician
			Cliente • Customer
2			Tecnico • Technician
			Cliente • Customer
3			Tecnico • Technician
			Cliente • Customer
4			Tecnico • Technician
			Cliente • Customer
5			Tecnico • Technician
			Cliente • Customer
6			Tecnico • Technician
			Cliente • Customer
7			Tecnico • Technician
			Cliente • Customer
8			Tecnico • Technician
			Cliente • Customer
9			Tecnico • Technician
			Cliente • Customer
10			Tecnico • Technician
			Cliente • Customer

INSTALLATORE
INSTALLER

DATA
DATE

BFT Spa www.bft-automation.com
Via Lago di Vico, 44 **ITALY**
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22



SPAIN www.bftautomatismos.com
BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.
08401 Granollers - (Barcelona)

FRANCE www.bft-france.com
AUTOMATISMES BFT FRANCE
69800 Saint Priest

GERMANY www.bft-torantriebe.de
BFT TORANTRIEBSSYSTEME GmbH
90522 Oberasbach

BENELUX www.bftbenelux.be
BFT BENELUX SA
1400 Nivelles

UNITED KINGDOM www.bft.co.uk
- BFT Automation UK Limited
Unit C2-C3, The Embankment Business Park, Vale Road, Heaton Mersey, Stockport, SK4 3GL

- BFT Automation (South) Limited
Enterprise House, Murdock Road, Dorcan, Swindon, SN3 5HY

PORTUGAL www.bftportugal.com
BFT SA - COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCIA
3026-901 Coimbra

POLAND www.bft.pl
BFT POLSKA SP.ZO.O.
Marecka 49, 05-220 Zielonka

IRELAND www.bftautomation.ie
BFT AUTOMATION LTD
Unit D3, City Link Business Park, Old Naas Road, Dublin 12

CROATIA www.bft.hr
BFT ADRIA D.O.O.
51218 Drazice (Rijeka)

CZECH REPUBLIC www.bft.it
BFT CZ S.R.O.
Praha

TURKEY www.bftotomasyon.com.tr
BFT OTOMATIK KAPI SISTEMELERI SANAY VE
Istanbul

RUSSIA www.bftrus.ru
BFT RUSSIA
111020 Moscow

AUSTRALIA www.bftaustralia.com.au
BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY LTD
Wetherill Park (Sydney)

U.S.A. www.bft-usa.com
BFT USA
Boca Raton

CHINA www.bft-china.cn
BFT CHINA
Shanghai 200072

UAE www.bftme.ae
BFT Middle East FZCO
Dubai